


Zeckenentfernung

 Wählen Sie den passenden Greiferkopf. Für große Zecken empfiehlt sich der geschlossene, für kleine der offene, gelbe Greiferkopf.

- 1 Drücken Sie mit dem Daumen auf den Druckstift. Der Greiferkopf dreht sich. Drücken Sie den Druckstift weiter fest durch bis zum Schaft. Die Greiferhälften spreizen sich.
- 2 Setzen Sie den geöffneten Greifer senkrecht zur Hautoberfläche auf, so dass sich die Zecke mittig in der Greiferspitze befindet.
- 3 Achten Sie weiter auf die Zecke und schließen Sie den Greifer durch langsames Freigeben des Druckstiftes.
- 4 Lassen Sie den Druckstift langsam vollständig zurückgleiten. Der Greifer dreht die Zecke heraus.
- 5 Die Zecke befindet sich im Greifer. Bei sehr kleinen Zecken können mehrere Versuche erforderlich sein.


Wechsel des Greiferkopfes

Wählen Sie je nach Zeckengröße den passenden Greiferkopf. Außerdem empfiehlt es sich, bei Verunreinigungen aus hygienischen Gründen den Greiferkopf auszutauschen.

- 6 Zum Austausch des Greiferkopfes ziehen Sie diesen gegen einen kleinen Widerstand vom Schaft des Zeckengreifers ab.
- 7 Zum Aufstecken des neuen Greiferkopfes halten Sie Zeckengreifer und Greiferkopf so zueinander positioniert, dass sich die Strichmarkierungen decken. Mit einem Klick stecken Sie den Greifer auf den Schaft des Zeckengreifers.

Wichtig: Nicht verkanten! Entfernen oder befestigen Sie den Greiferkopf nur in der Längsachse des Zeckengreifer-Schaftes.

Tick Removal

 Choose the right gripper head. For large ticks, the closed, for small ones the open yellow gripper head is recommended.

- 1 Press the button with your thumb. The gripper head turns. Continue to press the button completely down to fully open the gripper head.
- 2 Carefully position the opened gripper head exactly vertically to the skin surface so that the tick is centered in the gripper tips.
- 3 Pay attention to the tick and release the button very slowly. The gripper head closes.
- 4 Let the button slowly slide all the way back. The gripper head twists out the tick.
- 5 The tick is inside the gripper head. For very small ticks occasionally several trials may be required.


Exchange of the gripper head

Depending on the tick size, choose the right gripper head. It is also advised to replace the gripper head in case of contamination for hygienic reasons.

- 6 To replace the gripper head slowly pull it off the clasp which is located between the shaft of the Tickgripper and the gripper head. There will be a slight resistance which is normal.
- 7 To attach the new gripper head hold the Tickgripper shaft and gripper head aligned to each at the given positioning marks. Click the gripper head onto the clasp located on the Tickgripper shaft.

Important: Do not tilt, twist or jam! Remove or affix the gripper head only along the axis of the Tickgripper shaft.

Enlever la tique

 Choisissez la bonne tête de saisie. Pour les grosses tiques, nous recommandons la tête de saisie fermée et, pour les petites tiques, la tête de saisie ouverte jaune.

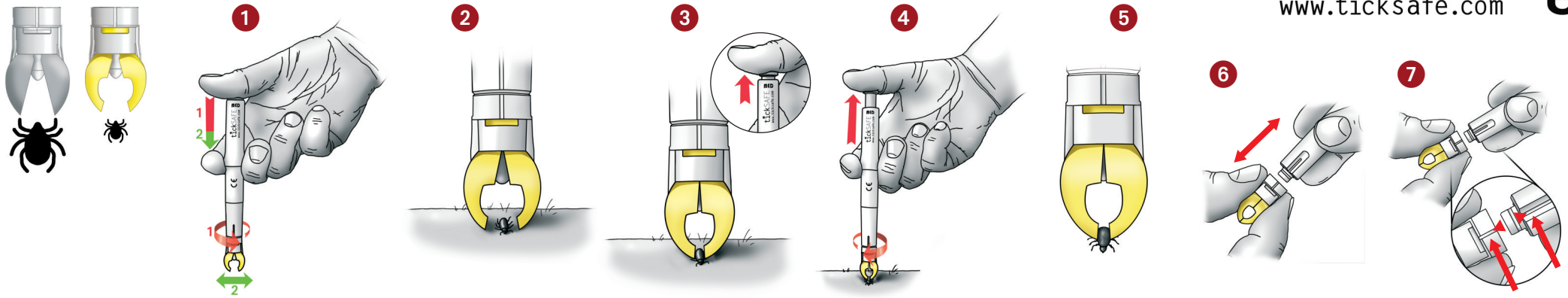
- 1 Appuyez le piston avec le pouce. La tête de saisie tourne. Continuez à appuyer fermement le piston jusqu'au tronc. Les deux composants du grappin s'écartent.
- 2 Posez le grappin ouvert verticalement sur l'épiderme afin que la tique se trouve au centre de la pointe.
- 3 Fixez bien la tique et refermez le grappin en relâchant doucement le piston.
- 4 Laissez lentement le piston revenir complètement. En tournant le grappin enlève la tique.
- 5 La tique est alors dans le grappin. Pour les très petites tiques, plusieurs essais peuvent s'imposer.

Remplacer la tête de saisie


Choisissez la tête de saisie correspondant à la taille de la tique. En outre il est recommandé en cas de souillure de remplacer la tête de saisie pour des raisons d'hygiène.

- 6 Pour remplacer la tête de saisie, la retirer du tronc de la preneuse de tique en opposant un peu de résistance.
- 7 Pour fixer la nouvelle tête de saisie la tenir face au tronc de la preneuse de tique de façon à ce que les rainures se juxtaposent. Insérer en un clic le grappin au corps de la preneuse de tique.

Important: Éviter toute inclination et ne déplacer la tête de saisie que dans l'axe longitudinal du tronc de la preneuse de tique.



■ ■ Rimozione della zecca

 A seconda della dimensione della zecca, scegliere la testa della pinza giusta. Per le zecche grandi consigliamo la testina prensile chiusa e per le piccole zecche la testina gialla aperta.


- 1 Posizionate il pollice sul perno di pressione. Spingendo delicatamente il perno, la testina del prensile comincerà a ruotare. Continuate a spingere il perno verso il basso in modo che il prensile si allarghi.
- 2 Posizionate il prensile aperto in posizione verticale sulla pelle in modo che la zecca si trovi intrappolata in posizione perfettamente centrata nella testina prensile.
- 3 Sempre badando alla zecca chiudetevi con delicatezza il tickSAFE® cominciando a rilasciare lentamente il perno.
- 4 Rilasciate lentamente del tutto il perno di pressione. La punta del prensile tirerà fuori la zecca con delicata rotazione.
- 5 A questo punto la zecca si trova nel prensile. Soprattutto con le piccole zecche possono rendersi necessari più tentativi.

Sostituzione della testina prensile

Scegliete, a seconda della dimensione della zecca, la testa della pinza appropriata. In caso di contaminazione, si consiglia di sostituire per motivi igienici la testina del prensile.

- 6 Per sostituire la testina del prensile, estraete la medesima contro una leggera resistenza dall'asta dell'afferra-zecche.
- 7 Per inserire la nuova testina del prensile, posizionate la simmetricamente all'asta dell'afferra-zecche in modo da unire i segni d'inserimento. Con un semplice click incastrare la testina all'asta. Avvertenza: Evitate che il dispositivo si inceppi inavvertitamente! Spingete la testina del prensile solo in posizione longitudinale dell'asta dell'afferra-zecche.

■ Extracción de garrapatas

 Elija el cabezal de agarre correcto. Para garrapatas grandes, se recomienda el cabezal de agarre cerrado, para pequeñas el abierto de color amarillo.


- 1 Apriete el émbolo con el pulgar. El cabezal de agarre se gira. Sigue presionando el émbolo hasta el cuerpo de la pinza para separar las dos mitades del cabezal de agarre.
- 2 Coloque la pinza abierta, perpendicular sobre la superficie de la piel hasta que la garrapata permanezca en el centro de la pinza.
- 3 Siga prestando atención a la garrapata y cierre la pinza soltando el émbolo lentamente.
- 4 Suelte el émbolo con cuidado completamente. La pinza se gira y quita la garrapata.
- 5 La garrapata se encuentra en la pinza. Es posible que necesite varios intentos para garrapatas muy pequeñas.

Cambio del cabezal de agarre

Elija el cabezal de agarre adecuado según tamaño de la garrapata. También se recomienda reemplazar el cabezal de agarre por razones de higiene, cuando está contaminado.

- 6 Para reemplazar el cabezal de agarre se debe tirar de él en la dirección del eje longitudinal del quita-garrapatas, venciendo una pequeña resistencia.
- 7 Para colocar el nuevo cabezal de agarre manténgalo junto con el quita-garrapatas de modo que coincidan las marcas de alineación. Con un clic se fija el cabezal sobre el cuerpo del quita-garrapatas. Importante: ¡No ladear! Mueva el cabezal de agarre sólo en la dirección del eje longitudinal del quita-garrapatas. Evite moverlo en cualquier dirección distinta a este eje.

■ Tick verwijdering

 Kies de juiste grijperkop, afhankelijk van de maatstreep. Voor grote teken wordt de gesloten grijperkop aanbevolen, en voor kleine teken de gele open grijperkop.

- 1 Druk met de duim op de drukknop. De grijperkop draait zich. Duw op de drukknop verder tot het eindpunt. De grijperhelften openen zich.
- 2 Plaats de geopende grijper loodrecht op de huid, zodat de teek zich in het midden van de grijperkop bevindt.
- 3 Kijk naar de teek en sluit de grijper door het traag loslaten van de drukknop.
- 4 Laat de drukknop traag compleet terugglijden. De grijperkop draait de teek automatisch uit.
- 5 De teek bevindt zich nu in de grijper. Bij zeer kleine teken kan het nodig zijn om de stappen meerdere malen te herhalen.

Verander de grijperkop

Kies de juiste grijperkop, afhankelijk van de maatstreep. Het is ook raadzaam om de grijperkop te vervangen in geval van verontreiniging om hygiënische redenen.

- 6 Om de grijperkop te vervangen, trekt u deze van de schacht van de grijparm af tegen een lichte weerstand.
- 7 Om de nieuwe grijperkop te bevestigen, plaatst u de tekentang en grijperkop ten opzichte van elkaar zodat dat de lijnmarkeringen met elkaar overlappen. Met één klik zet u de grijper op de schacht van de tekengrijper. Belangrijk: kantel niet! Verplaats de grijperkop alleen in de lengteas van de grijperschacht.